



1311

TREATY SERIES No. 21 (1926)

NOTES
EXCHANGED BETWEEN THE
United Kingdom and Italy
FOR THE
**Reciprocal Recognition of
Proof Marks.**

London, June 24, 1926

PRESENTED BY THE SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN
AFFAIRS TO PARLIAMENT BY COMMAND OF HIS MAJESTY

LONDON :

PRINTED & PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses :
Astrakal House, Kingsway, London, W.C.2; 28, Abingdon Street, London, S.W.1;
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;
or 120, George Street, Edinburgh;
or through any Bookseller

1926

Price 1d. Net

Cmd. 2728

**Notes exchanged between the United Kingdom and
Italy for the Reciprocal Recognition of Proof Marks.**

London, June 24, 1926.

No. 1.

Sir Austen Chamberlain to the Italian Ambassador in London.

Your Excellency,

Foreign Office, June 24, 1926.

ON the 18th November last the Italian Embassy was good enough to inform me that the Italian Government were willing to permit provisionally the unrestricted importation into Italy of portable firearms bearing the mark of proof houses officially recognised by His Majesty's Government, subject to reciprocal treatment being accorded by His Majesty's Government to arms bearing the marks of the proof houses of Brescia and its branch at Gardone-Valtrompia, as well as any branches of the Brescia proof house which may be established in future.

2. His Majesty's Government have carefully considered the proposal of the Italian Government, and for their part would welcome the conclusion of a reciprocal arrangement for the mutual recognition of proof marks on the lines suggested by the Italian Government.

3. I am now in a position to inform your Excellency that firearms bearing the proof marks of the proof house at Brescia and of its branch at Gardone-Valtrompia are, and will be so long as reciprocity is given by Italy, admitted into Great Britain and Northern Ireland without the necessity of further proving in this country and that, in the event of any further branches of the Brescia proof house being established, His Majesty's Government will be glad to make arrangements for the recognition of their proof marks on receipt of full particulars thereof.

4. In the above circumstances His Majesty's Government would be glad to learn that firearms bearing the proof marks of the proof houses of London and Birmingham may be imported into Italy without the requirement of further proving in that country and further, that such treatment will continue to be accorded so long as reciprocity is given by Great Britain and Northern Ireland.

I have, &c.

AUSTEN CHAMBERLAIN.

No. 2.

The Italian Ambassador in London to Sir Austen Chamberlain.

Signor Segretario di Stato, 24 Giugno 1926.

IL 18 novembre 1925 questa Ambasciata ha avuto l'onore di informare Vostra Eccellenza che il Governo Italiano era disposto ad ammettere provvisoriamente la libera introduzione nel Regno delle armi da fuoco portatili munite del marchio dei Banchi di prova ufficialmente riconosciuti dal Governo Britannico, subordinatamente alla condizione che uguale trattamento venisse accordato dal Governo Britannico alle armi munite del marchio del Banco di prova di Brescia e della sua sezione di Gardone Valtrompia, nonchè delle sezioni del predetto Banco di prova di Brescia che fossero istituiti nell'avvenire.

Con la Sua nota in data odierna l'Eccellenza Vostra si è compiaciuta comunicarmi che il Governo Britannico, avendo preso in attenta considerazione la proposta del Governo Italiano, vedrebbe con piacere la conclusione di un accordo per il reciproco riconoscimento dei marchi di prova nel senso suggerito dal Governo Italiano.

Con la stessa nota sopra citata l'Eccellenza Vostra si è dichiarata in grado di informarmi che le armi da fuoco munite del marchio del Banco di prova di Brescia e della sua sezione di Gardone Valtrompia saranno ammesse in Gran Bretagna ed Irlanda del Nord senza la necessità di ulteriori prove in questo paese e che nella eventualità della istituzione di altre sezioni del Banco di prova di Brescia il Governo Britannico provvederà al riconoscimento dei loro marchi appena sarà in possesso di tutti i particolari relativi ai marchi stessi.

Mentre prendo atto di quanto precede, in conformità all'autorizzazione ricevuta del mio Governo ho a mia volta l'onore di dichiarare a Vostra Eccellenza che le armi da fuoco munite dei marchi dei Banchi di prova di Londra e di Birmingham potranno essere importate in Italia senza la necessità di ulteriori prove nel Regno e che tale trattamento continuerà ad essera applicato per tutto il tempo in cui il trattamento reciproco sarà accordato dalla Gran Bretagna ed Irlanda del Nord.

Voglia gradire, &c.

TORRETTA.

(Translation.)

Sir,

June 24, 1926.

On the 18th November last this Embassy had the honour to inform your Excellency that the Italian Government were willing to permit provisionally the unrestricted importation into Italy of portable firearms bearing the mark of proof houses officially recognised by His Majesty's Government, subject to reciprocal treatment being accorded by His Majesty's Government to arms bearing the marks of the proof houses of Brescia and its branch at Gardone-Valtrompia, as well as any branches of the Brescia proof house which may be established in future.

In your note of to-day's date your Excellency was good enough to inform me that His Majesty's Government have carefully considered the proposal of the Italian Government and would welcome

the conclusion of an arrangement for the mutual recognition of proof marks on the lines suggested by the Italian Government.

In the above-mentioned note your Excellency stated that you were now in a position to inform me that firearms bearing the proof marks of the proof house at Brescia and of its branch at Gardone-Valtrompia will be admitted into Great Britain and Northern Ireland without the necessity of further proving in this country and that, in the event of any further branches of the Brescia proof house being established, His Majesty's Government will make arrangements for the recognition of their proof marks on receipt of full particulars thereof.

In taking note of the foregoing, I have, in conformity with instructions received from my Government, the honour to inform your Excellency that firearms bearing the proof marks of the proof houses of London and Birmingham may be imported into Italy without the requirement of further proving in that country and that such treatment will continue to be accorded so long as reciprocity is given by Great Britain and Northern Ireland.

I have, &c.

TORRETTA.
